講演 【右近の町のクリスマス】

皆さんは、「髙山右近」について、どの程度のことをご存じなのでしょうか。

高山右近が、高槻城主だったのは、今から約430年前の、1573年から1585年までの12年間でした。 430年前、高山右近が高槻城主だった頃の高槻は、どのような様子だったのでしょうか。 又、どのようにして、〈クリスマス〉が祝われていたのでしょうか。

高槻についていいますと、キリスト教の[三大祝祭日]の一つ、〈復活祭〉につきましては、盛大に祝われた様子が、フロイス他、当時の宣教師たちの記録として、〈わしく書き記されています。

もう一つの、教会が誕生したことをお祝いする日でもある〈聖霊降臨日・ペンテコステ〉についても、高槻において、 荘厳な行列が催され、祝われた様子が、書き記されています。

しかし、今一番知りたい〈<mark>クリスマス〉</mark>については、記録が残されていません。しかし、その頃、他の場所でクリスマスが祝われた様子については、記録がありますので、それらを参考にしながら、430年前の、高槻での〈クリスマス〉・「右近の町のクリスマス」を、再現してみたいと思います。

さて、皆さんは、〈クリスマス〉と言えば、何を思い浮かべられるでしょうか?

クリスマスツリー、サンタクロース、となかい、そり、クリスマスリース、クリスマスカード、クリスマスキャロル・その中でも、とりわけ有名な「きよしこの夜」や「もろびとこぞりて」の賛美歌、クリスマスプレゼント、クリスマスディナー・・・・・ などなど、でしょうか。

〈クリスマス〉そのものは、4世紀後半から、毎年祝われるようになりました。

12月25日にお祝いしたという、世界で一番古い記録は、西暦336年までさかのぼることが出来ます。

"336年のローマの行事"を書き記している「フィロカルスの暦」というのがありますが、その中に次のように書かれています。

「12月25日に、キリストは、ユダヤのベツレヘムでお生まれになった。」 そのように、書き記されています。

正確に言いますと、「12月25日」が、イエス・キリストの誕生日だということは、聖書の中には、いっさい書かれていません。

むしろ、キリストが誕生された夜に、羊飼いたちが、外敵から羊を守るために、ま夜中も寝ないで、番をしていたことが書かれていますから、その時期は、12月のような寒い冬のことではなさそうだ、と思われるのです。

〈サンタクロース〉は、聖ニコラウスがモデルになっているようです。この方は、4世紀の人です。

皆さんが思いつかれるサンタクロースの姿は、アメリカの漫画家トマス・ナストという人が描いた絵がもとになっています。

トナカイやそりについては、どうでしょうか?

1822年のクリスマス・イブに、アメリカの詩人クレメント・ムーアという人が、自分の子どもたちに、「クリスマスの前の 夜」という詩を書きました。

"物音で目を覚ましたお父さんが、窓から外を見ますと、サンタクロースがそりに乗って、夜空を飛んできた。"という詩です。この、そりを引くのが8頭のトナカイなのです。

この詩がとても楽しくて、みんなに親しまれるようになり、サンタクロースの乗り物は、"トナカイが引くそり"が当たり前になりました。

〈クリスマス・キャロル〉 とりわけ有名な「きよしこの夜」

この曲の作詞は、オーストリアのヨゼフ・モール神父。作曲は、教会のオルガン奏者だったフランツ・グルーバーです。 1818年に作られたキャロルですから、今から192年前のものです。

この他、クリスマスカード、クリスマスプレゼント、クリスマスディナーなどなど、どれをとっても、それらはみな、少し前の時代に産み出されたものですから、430年前の、高槻での〈クリスマス〉には、こうしたものは何もなかったのです。

クリスマスツリーも、サンタクロースも、今教会で歌われているクリスマスキャロル、町に流れているクリスマスソングも、 又、クリスマスケーキや豪華なクリスマスディナーも、〈クリスマス〉と言えば、皆さんが心に思い浮かべられるものは、何もなかったのです。

きよい、きよい しずかな、しずかな クリスマスでした。

2000年前の最初の日の〈クリスマス〉が、ベツレヘムの家畜小屋で、母マリヤとヨセフ、天使たちや羊飼いたちによって、きよく、つつましく祝われたように、静かに、救い主の御降誕を覚え、今や、よきおとずれ(福音)の救いの中に入れられていることを感謝する祝日が、〈クリスマス〉だったようです。

「どちりいな きりしたん」という、400年前の、1591年に長崎県の加津佐(かづさ)という所で、活字印刷機械によって印刷された、日本文の本があります。「キリシタン版」と言われるものの一つで、キリスト教の教えを、問答形式で、わかりやすくまとめたものです。

その中に、〈クリスマス〉のことが書かれています。

その当時の、そのままの文章で読んでみます。

「<u>ぱすこあ</u>、<u>なたる</u>などの大きなるゆはひ日には、しんろうなるしょさをやめ、そのゆはひをまもる事、然るべき也。」 "<u>ぱすこあ</u>、あるいは、<u>なたる</u>などの大きな行事である祝祭日には、常日頃の仕事はやめて、お祝いをする事が、あるべき姿なのです。"—— という意味ですが、アレアレアレ・・・、〈クリスマス〉なんていうことばは、全然出てきませんでしたよね?

実をいいますと、430年前の日本には、〈クリスマス〉なるものは、なかったのです。

〈クリスマス〉というのは、英語です。当時のキリスト教の宣教師たちの多くは、ポルトガル人で、「ポルトガル語」を話しました。

ポルトガル語では、「復活祭」のことは〈ぱすこあ〉、「クリスマス」のことは〈なたる〉と言いました。

「ぱすこあ、なたるなどの大きなる祝ひ日には、心労なる所作をやめ、その祝ひを守る事、然るべき也。」

「ぱすこあ・復活祭」は、主イエス・キリストの復活の喜びを、精一杯、盛大に祝われましたが、「なたる・降誕祭」は、 〈ぱすこあ〉とは対照的に、きよく、しずかに、つつましく祝われたようです。

当時の言い方で言えば〈なたる〉なんですが、皆さんには〈クリスマス〉という言い方の方がわかりやすいと思いますので、この後も、〈クリスマス〉という言い方で話をすすめていきたいと思います。

ところで、日本で最初に祝われた〈クリスマス〉は、どのようなもので、いつ、そして場所はどこだったのでしょうか?

450年前の、天文(てんぶん)21年12月9日。西暦でいいますと、1552年12月24日。

実は、この1552年という年は、髙山彦五郎・後の髙山右近が誕生した年でもあるのですが、1552年12月24日。 場所は、山口の司祭館においてです。 この日、宣教師コスメ・デ・トルレスや、宣教師バルタザール・ガーゴたちが、山口の司祭館に日本人のキリシタンたちを招いて、〈クリスマス〉の祝いを催したのです。

修道士のジョアン・フェルナンデスが、神さまの話・デウスの話を人々に聞かせ、日本語に不慣れなために疲れてきますと、ローマ字のわかる日本人信徒の少年が、かわりに朗読していきました。

フェルナンデスと、少年が話をやめますと、日本人キリシタンたちは、もっと神さまの話・創造主(しゅ)の話をしてほしいと、催促しました。

一同は夜を徹して、デウスを賛美し、翌朝、クリスマスの朝にふたたびミサ・礼拝をささげ、説教を聞いたのち、全員に、食事がふるまわれました。

宣教師のトルレスらにとっては、来日して4回目のクリスマスで、それまでも、自分たちでは祝っていたのですが、この日はじめて、日本人のキリシタンたちとともに、祝うことができたのでした。

日本、最初の〈クリスマス〉は、みんなでいっしょに、①神さまの話を聞き、②賛美歌をうたい、③礼拝をささげ、④ 共に食事をした ——というクリスマスだったのです。

これは、今から450年前のこと。その後、20年たった430年前の高槻で、一体、どのようなクリスマスが祝われたのだろうか、ということを見ていきたいと思っているのですが、この時、高槻城主だったのは「髙山右近」です。

さて、そろそろ、いい時刻になってきたようですよ。皆さんを、髙山右近が城主だった頃の高槻城内に、案内することにいたしましょう。

今は、429年前の、1581年12月24日の日曜日。日本暦でいいますと、天正9年11月29日の高槻です。 皆さんの想像力を働かせてくださって、目の前にスクリーンをセットして、429年前の、高槻城周辺の様子を写し出 してみてください。

今日は、12月24日、クリスマス・イブです。

クリスマスのお祝いは、24日夜のクリスマス・イブから、25日のクリスマスの朝にかけて、すすめられていきますが、城主・髙山右近は、この日のために、りっぱな招待状を、各方面の招待客に送っておりました。

クリスマスは、大いなる「祝い日」ですので、高槻城内また城下では、警備などの、どうしてもという仕事以外は、 休みになっています。

宣教師たちの報告では、この年、<u>天正9年</u>には、<u>領民2万5千人のうち、1万8千人(72%)がキリシタン</u>でしたから、10人のうち7人までのキリシタンたちが仕事を休みましたら、残り3人の、キリシタンでない人たちも、仕事にはなりません。

遠くからの招待客も、すでに到着されています。

日頃は決して裕福とは言えない、戦国時代のキリシタン達です。でも、この日は、持っている着物の、最上のものを身にまとって、着飾っています。

だんだん、日が暮れてきました。

阪急・高槻市駅の方角から、高槻城内に近づいていってみましょう。

国道171号線の交差点をすぎて、50mほど行った所に、又、交差点がありますね。あそこから、いよいよ、りっぱな幅24mのお堀になります。小学校の、25mプールぐらいの幅の、りっぱなお堀です。

そのお堀にかかっている橋をわたると、そこが「北大手門」で、門番の侍たちの取り調べを受け、許可されて、はじめて城内に入っていくことになります。

城内に入るには、この北大手門と、他に正門というべき東大手門、それに南大手門の、3個所から城内に入るこ

とができました。

いつもは、城内に入るには、厳しいチェックを受けて、初めて入城がゆるされるのですが、今日は「クリスマス・イブ」 〈なたるのお祝い日〉ですので、衛兵たちもキリシタンですから、よくわかっていて、厳しい詮議もありません。

多くの町の人たちが、そして城内に住んでいる武士たちが、それぞれに着かざって、教会堂に向かっています。まるで、湧き出してくる泉のように、人々が姿をあらわし、それが幾すじもの川となって、教会堂めざして、流れこんでいくようです。

北大手門を通り、城内に入った皆さんの目には、もう、木造の、大きな教会堂が見えてきています。その教会堂の向こうには、城主・右近たちの生活の場であった、二の丸の建物がありますし、更にその向こうには、三層建の高槻城の本丸が、そびえるように建っていますよ。

現在の「カトリック高槻教会」の前を通り過ぎて、「文化ホール」の辺りまでやってきました。この辺りには、「司祭館」といって、宣教師の人たちのための建物がありました。

日本の、どのような重要人物がやってきても、恥ずかしくないように建てられている、泊まることのできる施設です。

建物の前には、りっぱな庭があって、背の低い木や、いろんな種類の花が植えられています。遠い所から取りよせた、りっぱな庭の石の間には、バラの花が植えられていて、花時には、見事な花を咲かせていたんですよ。

司祭館の前を通って、教会堂のそばまでやってきました。今の野見神社のところです。

教会堂の周りも、大きな庭園になっています。まわりには、椋(むく)の木などの背の高い、美しい木が植えられています。

道のつきあたりには、三つの階段があって、その一番上の部分に、大きな木の十字架が建てられています。

十字架のある辺りにも、囲むようにして、いろんな種類の花が植えられています。

十字架の所をぐるっと回った右手の方には池があって、遠くの方から管を使って、水を引いてきて、その水が池に落ちるようになっています。

池には、魚たちが、ゆったりと泳いでいます。

教会堂や司祭館、庭園、十字架の辺りは、三人のお年寄りのキリシタンの男の人が、仕事として、毎日、整理整頓・掃除をしていますので、どこもごみひとつなく、美しく保たれています。

教会堂の玄関前の広場には、中に入れなくて、あふれた人たちが、中で行われることに耳をそばだてながら、始まりの時を待っています。

玄関の入口の所には、クリスマスの飾りが施されています。

入口の左側の一画には、イエス・キリストの誕生場面をあらわした、ミニチュアの家畜小屋が作られていまして、その辺りにも人々が集まっていて、2000年前の最初のクリスマスの夜の様子を、見る者に思い起こさせてくれています。

会堂の中に入ってみましょう。

この会堂は、髙山右近が高槻城主になった明くる年の、1574年(天正2年)に新築されました。

その当時、他の建物で使われていた木材を転用して使う、reuse(リユーズ)するのが普通だったのですが、この会堂建設にあたっては、木材や釘の古い物、又は他に用いた物は一本も使用していません。

それは、「主なる神をあがめ、尊ぶためには、心を新たにするだけではなくて、主のために用いる材料はみんな、新しくしなければならない。」——という思いがあったからです。

使い古したもの、余ったものやいらなくなった物を神にささげる、という考えではなかったのです。

正面の祭壇の辺りは、荏胡麻(えごま)の油をともした大型行灯(あんどん)で照らされ、日溜まりのように明るく輝いています。その手前、畳敷きの大広間には、長押(なげし)・柱と柱をつないでいる水平の部分にさげられた、多くの燭台の明かりに、人々が、大小さまざまな影となって、壁にゆれています。

日も、すっかり暮れました。

鳴りわたる鐘の音が、聞こえてきました。いよいよ、クリスマス・ナタルのお祝いの時が始まるようです。

入口の引き戸が開いて、城主・髙山右近と、信徒たちの代表である長老が入ってきました。地味な衣服は目立たず、一見、ごく普通のサムライのようです。

聖堂全体のざわめきが消えていき、人々は居住まいを正して、ていねいに頭を下げ、右近も、人々の礼にていねいに応じながら、祭壇の袖の所まで来て、一同の方に向きをかえ、喜びにあふれた声で言いました。

「ナタル、おめでとうございます!」

そのあいさつに応えて、集まった多くの信徒たちの「ナタル、おめでとうございます!」の声が、会堂内にひびきわたりました。

クリスマス・イブのミサ・礼拝が始められました。

この日のために練習を積んできた少年聖歌隊によって、クリスマスの賛美がうたわれました。

そのきよらかな歌声に、人々は、最初のクリスマスの夜に、天使たちによって歌われた賛美の様子を、思い浮かべたほどです。

「いと高き所に、栄光が、神にあるように。

地の上に、平和が、御心(みこころ)にかなう人々にあるように。」

会衆も声を合わせて、多くの歌をうたい、クリスマスの喜びを、からだいっぱいに表しました。

「主の祈り・パーテルノステル」が、声高らかに祈られました。

その当時のことばのままで、祈ってみることにしましょう。このような祈りでした。

「 てんにまします われらが御(おん)おや。

御名(みな)をたっとまれたまへ。 御代(みよ)きたりたまへ。

天において、おぼしめすままなるごとく、地においても、あらせたまへ。

われらが日々(にちにち)の御やしないを、今日(こんにち)われらに与えたまへ。

われら、人にゆるし申すごとく、われらがとがをゆるしたまへ。

われらを、てんたさん(誘惑)に、はなしたもう事なかれ。

われらを、凶悪より、のがしたまへ。 アーメン 」

聖書が、朗読されていきます。新約聖書・「ルカの福音書」第2章1節から7節のみことばです。

「カイザル・アウグストと申す帝王、諸国民の人数を記すべしとの綸旨(りんし)を出(い)だされければ、シリアの国のクレニオという守護人より、これを始めらるるなり。

しかれば、上下、万民、姓名をあらわさんとて、各々、本国に赴きけるに、ガリラヤのうちナザレの郷(さと)より、ダビデの御(ご)子孫にてましますヨセフ、その姓名を名のり給わんために、ダビデの故郷(ふるさと)なるベツレヘムに上がり、逗留し給ううちに、お産あるべき日数(ひかず)達しければ、若君を儲(もう)け給い、産衣(うぶぎ)に巻き奉り、置かれ申すべき御座(ござ)なければ、牛馬の物喰(は)むために定まりたる、土の窪(くぼ)みたる所に、宿し奉られたるなり。」

パアデレ・神父による説教が始まりました。

「皆さん、もし来世というものがあるとすれば、そこへ行くには、助け手・救い主(ぬし)なくしては、叶わざることです。ですから、聖書が第一に教える所は、救い主のことなのです。

デウス様は、人間をたすけようとされて、1581年前に人間として、生まれ給うたのです。

その次第は、こうです。

ユダヤの国、ダビデ帝王の子孫のマリヤと申せし女人と、ヨセフと申す男に、神は語らい給うたのです。その女人の胎内において、デウス様は、人の世を御身(おんみ)に受けられ、人となり給い、まだ9か月めと申すに、産の紐(ひも)をとき、誕生したもうたのです。

このお方を、イエス・キリストと申すのです。このお方が、人間の助け手・救い主なのです。

イエス・キリストの生まれ給うた所は、といいますと、二人の親、ベツレヘムといえる在所へ行き、宿を求めましたが、 得られず、その在所の近い所に、<u>羊などの家畜を飼う洞穴</u>のありけるに行き、そこにて、イエス・キリストは、生まれ給 うたのです。

この誕生の日を、【ナタル】といって、私たちキリシタンは、特別大事な祝日として、みんなでお祝いをするのです。」

人々は、語られるひとこと、ひとことを、心に刻みつけるようにして聞きながら、明日の生命さえわからない、厳しい戦国の世に生きる者として、この喜び、この平安に導かれていることを、心から感謝するのでした。

第1回目のミサ・礼拝が終わり、このあとは、皆が楽しみにしている、聖書物語の劇が始まります。演目は、毎年変えられますが、これまでには、「アダムとエバの楽園追放」「ヨセフの一生」「ソロモン王の裁判」などが演じられましたが、特に印象深かったのは、主の御降誕の様子を、詳細に再現したもので、無一物の生まれであるお方が、尊いお方になられた話は、特に、下級の武士や百姓たちに、大きな感銘を与えました。

今年の出し物は、「ノアの箱舟」で、右近の子ども達・十次郎たちも出演します。

正面に、箱舟をかたどった藁舟(わらぶね)が置かれ、デウスのお告げを聞くノア、箱舟に動物たちが積み込まれるようす、藁舟に乗ったノアの一家が洪水の海を漂流し、やがて、ノアが一羽の鳩を放つと、オリーブの葉をくわえて帰ってきたので、洪水が終わったことを悟るのですが、このオリーブの木は、日本には見当たりませんので、楠の葉っぱが使われました。

葉っぱを運ぶ幸福の鳩は、幼い女の子が演じました。

みんな、物語の人物に成り切り、演技は迫真の出来ばえでした。

お芝居は大成功で、みんなが感動して、さかんに拍手を送っていました。

このように、人々は歌い、祈り、説教を聞き、クリスマスの集まりは、日が変わる深夜にまで及びました。

主のご降誕の喜びが、木造の聖堂いっぱいに満ちて、この至福の平和が、この町に、この国に、いつまでも続くようにと、人々は祈るのでした。

最後に、報告がなされました。

「今や日が変わって、ナタルの日を迎えました。改めて、

ナタル、おめでとうございます!

今日の正午、皆さんそれぞれ、何か食べ物・料理などをもって、この場所にお集まりください。 ナタルの愛餐会をいたしましょう。右近様も、結構なご馳走を準備してくださっているようですよ。お楽しみに。 それでは皆さん、気をつけてお帰りください。又、お昼にお会いしましょう。」

右近のクリスマス

- ① きよく しずかな夜 かいばおけに ねむる イエスさま 家族で祈る 右近のクリスマス 天に栄光 地に平和があるように
- ② 星の かがやく夜 よい知らせを受けた 羊かい

教会で祈る 右近のクリスマス 天に栄光 地に平和があるように

③ 賛美 聞こえる夜 この方こそ 主なる すくいぬし 世のために祈る 右近のクリスマス 天に栄光 地に平和があるように

以上、430年前の高槻、髙山右近が高槻城主だった頃の高槻で、一体、どのようなクリスマスが祝われたのだろうか、ということを見てまいりました。

高槻でのクリスマスの記録は、残されておりませんが、その頃、他の場所で祝われたクリスマスの様子や、加賀乙彦さんの「高山右近」を参考にしながら、430年前、1581年頃の高槻での〈クリスマス〉「右近の町のクリスマス」を、再現させていただきました。

今日は、ここまでにさせていただきましょう。最後まで、しっかりお読み下さって、ありがとうございました。又、お会いできたら、うれしいです。